

**Министерство образования и науки Российской Федерации**  
**НОВОСИБИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**  
**ЭКОНОМИКИ И УПРАВЛЕНИЯ – «НИНХ»**

Кафедра мировой экономики, международных отношений и права

**МЕТОДИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО**  
**ПО ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**  
**СТУДЕНТОВ ОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ**

учебная дисциплина

**Основы межкультурной коммуникации**

по направлению 41.03.05 – «Международные отношения»,  
41.03.04 – «Международные отношения и мировая  
политика»

Новосибирск 2016

## РАЗДЕЛ 1. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ К ПРАКТИЧЕСКИМ (СЕМИНАРСКИМ) ЗАНЯТИЯМ

### 1.1. Организация самостоятельной работы студентов по подготовке к практическим (семинарским) занятиям

Студенту рекомендуется следующая схема подготовки к практическому (семинарскому) занятию по учебной дисциплине «Основы межкультурной коммуникации»:

1. Проработать конспект лекций;
2. При необходимости обратиться к источникам основной и дополнительной литературы, рекомендованной по каждому из двух разделов учебной дисциплины;
3. Подготовить устный ответ на вопросы, входящие в структуру содержания практического (семинарского) занятия по каждой теме соответствующего раздела учебной дисциплины;
4. Подготовить сообщение по направлениям исследования, предложенным для каждой из тем соответствующего раздела учебной дисциплины;
5. При затруднениях сформулировать вопросы к преподавателю.

Формой текущего контроля самостоятельного изучения студентом отдельных тем является опрос с применением образовательных технологий, отраженных в Рабочей программе учебной дисциплины.

### 1.2. Содержание практических (семинарских) занятий

Практические (семинарские) занятия по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации» проводятся в соответствии с учебно-тематическим планом и планом практических занятий, отраженными в Рабочей программе, утвержденной на заседании кафедры международных отношений.

## **Раздел 1. Теоретические и методологические основы межкультурной коммуникации**

### **Тема 1.1. Культурно-лингвистические аспекты в структуре этнического самосознания и политической реальности**

1. Понятие диалогической ситуации и культурного диалога.
2. Маргинализация общества и дискурс массовой коммуникации.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:

1.1. Культура и конвенциональная условность.

1.2. Общение на основе закрепленных в культуре общепринятых знакообменов.

1.3. Конвенциональная условность во всех сферах человеческой жизнедеятельности.

2. Подготовить доклады по темам:

2.1. Фатическая функция речевого поведения в теории британского антрополога Б. К. Малиновского. Переговорный дискурс как наиболее исследованный.

2.2. Понятие «межкультурный», включающее не только взаимосвязь двух культур, но и языковые различия.

## **Тема 1.2. Коммуникативная толерантность и агрессивность**

1. Конфликтный дискурс в межкультурной коммуникации;
2. Коммуникативная (вербальная и невербальная) агрессивность;
3. Массовая коммуникация в формировании современного социокультурного пространства.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:

1.1. Этнические стереотипы и проблемы коммуникации.

1.2. Потенциал непонимания или двусмысленного понимания высказываний.

1.3. Факторы дестабилизации социально-политического и культурного пространства.

2. Подготовить доклады по темам:
  - 2.1. Мотив демона-чужестранца.
  - 2.2. «Культурная память» как признанная научная дисциплина.

### **Тема 1.3. Знак и конвенция**

1. Культура и коммуникация.
2. Культура и коммуникативное поведение.
3. Понятие «диалога» в философии культуры (М. Бубер, М.М. Бахтин, В.С. Библер).
4. Проблема понимания в диалоге культур: культурология и герменевтика.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:
  - 1.1. Правильная, идеальная аргументация и псевдоаргументация.
  - 1.2. Пропаганда как псевдоаргументация.
  - 1.3. Понимание свободы слова

### **Тема 1.4. Формы и принципы взаимодействия культур**

1. Мировая культура как интертекст. Теория взаимодействия культур.
2. Формы и принципы взаимодействия культур. Ассимиляция и транскulturация.
3. Проблема культурной экспансии. Национализм и космополитизм в культуре.
4. Проблема взаимоотношения мировой и национальной культур.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:
  - 1.1. Теоретическая основа концепции многокультурности в работах канадских социологов и этнографов 1920–1960-х гг.
  - 1.2. Вклад различных сообществ в развитие культуры страны.

2. Подготовить доклады по темам:

- 2.1. Купол собора св. Петра как символ европейской духовности и культуры.
- 2.2. Архитектурный фон аллегорического гобелена «Европа» из серии «Страны света».

### **Тема 1.5. Факторы возникновения предрассудков и стереотипы внешнеполитической пропаганды**

1. Восприятие в условиях конфликта: «приписывающее искажение».
2. Пропаганда как псевдоаргументация. Факторы возникновения предрассудков.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:
  - 1.1. Формирование имиджа страны в отечественном и зарубежном общественном мнении.
  - 1.2. Основные элементы, составляющие имидж государства: образ демократии, имидж власти, экономики, вооруженных сил, внешнеполитический имидж.
  - 1.3. Имидж информационной политики государства.

## **Тема 1.6. Практика управления как элемент организационной культуры**

1. Общественный дискурс и политика построения мультикультурального общества во Франции.
2. Понятие организационной культуры в контексте межкультурной коммуникации.
3. Организационная культура современного предприятия как один из факторов его развития.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:
  - 1.1. Перспективы компаний в условиях экономики стран базирования, в контексте национальной культуры принимающих государств.
  - 1.2. Западная практика управления как элемент организационной культуры.
  - 1.3. Характеристики коммуникативных взаимодействий в организациях.
  - 1.4. Наличие и направленность информационных потоков.
  - 1.5. Эволюция деловой культуры в контексте модернизации экономики.
2. Подготовить доклады по темам:
  - 2.1. Новая мультимедиа-система в мировом медиа-бизнесе.
  - 2.2. Процессы модернизации деловой культуры компаний.

## **Тема 1.7. Культурный контекст и подходы к модернизации корпоративной культуры**

1. Стратегии и модели модернизации деловой культуры компаний западного и незападного типа.

2. Перспективы компаний в контексте национальной культуры принимающих государств.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:

1.1. Тенденции и методы управления в условиях внедрения программ стратегических изменений.

1.2. Эволюция деловой культуры в контексте модернизации экономики.

**Раздел 2. Двусторонние отношения в области культуры как источник информации о нациях и гарант мирного сосуществования государств**

**Тема 2.1. «Мягкий фактор для инвестиций»: к проблеме российско-германского сотрудничества**

1. Россия и Германия на рубеже столетий. От обмена мнениями к новой парадигме мышления.

2. Теории прессы и проблемы культурного плюрализма.

3. Проблема перемещения культурных ценностей.

4. Понятие культурного федерализма. Федерализм как гарант многосторонней культурной жизни Германии.

5. Терминологический статус слова «мультикультурализм». «Акт о мультикультурализме» (1971).

4. Теоретическая основа концепции многокультурности.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:

1.1. Двусторонние отношения в области культуры как источник информации о нациях.

- 1.2. «Мягкий фактор для инвестиций»: к проблеме российско-германского сотрудничества.
- 1.3. Материалы российско-германских общественных Форумов.

2. Подготовить доклады по темам:

- 2.1. Рецидивы конфронтационного подхода, односторонних предпочтений.
- 2.2. Своеобразие «российского» немецкого лютеранства и два его основных течения – «церковные лютеране», «братские общины».
- 2.3. Роль немцев в становлении православных общин.

## **Тема 2.2. Концепция многокультурности**

1. Формирование имиджа страны в отечественном и зарубежном общественном мнении.
2. Феномен «американизма» в культурно-идеологическом оформлении внешнеполитической стратегии Вашингтона.
3. Коммуникативный акт как потенциально конфликтный. Примеры реализации конфликтного дискурса в межкультурной коммуникации.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:
  - 1.1. Политика мультикультурализма в Канаде.
  - 1.2. Всеобщая Декларация о культурном разнообразии.
  - 1.3. Всеобщая конвенция Совета Европы по защите национальных меньшинств от 26 мая 2005 года.
2. Подготовить доклады по темам:
  - 2.1. Основные документы о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам.



### **Тема 2.3. Современный сетевой дискурс и проблемы межкультурной коммуникации**

1. Новая мультимедиа-система в мировом медиа-бизнесе.
2. Российская практика управления в системе межкультурной коммуникации.
3. Характеристики коммуникативных взаимодействий в международных организациях.
4. Коммуникативные стратегии виртуального дискурса.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:
  - 1.1. Роль информации и международных каналов в формировании имиджа государства.
  - 1.2. Общественное мнение как показатель, отражающий влияние политики на имидж страны.
  - 1.3. Принципы соотношения СМИ со структурами власти и аудиторией.
2. Подготовить доклад по теме:
  - 2.1. Толкование социальной ответственности СМИ.

### **Тема 2.4. Цивилизационно-культурные основания языковой политики**

1. Культурно-лингвистические аспекты в структуре этнического самосознания и политической реальности.
2. Языковая проблема в странах, объединяющих несколько этнических общностей (Швейцария, Канада, Финляндия, и др.).

3. Языковая ситуация как социально-коммуникативная система, существующая в данном культурном пространстве.
4. Взаимосвязь этноязыковой ситуации страны и ее политической стабильности.
5. Соотношение языков в многоязычном обществе. Статус языка, официальный или фактический.

Вопросы и задания для самостоятельной работы:

1. Подготовить устный ответ на контрольные вопросы по теме:

- 1.1. Швейцарский опыт реформ: намерения и реальность.
- 1.2. Обсуждение модели будущей «Единой Европы» и лингвистические проблемы.
- 1.3. Три позиции (подхода) – квазицентралистская, умеренно-регионалистская и радикально-регионалистская.
- 1.4. Модель умеренного регионализма», основанного на принципах «единства в многообразии» и многоуровневой системе управления.
- 1.5. Масс-медиа и дискурс мультикультурализма.

2. Подготовить доклад по теме:

- 2.1. Влияние этноязыковой ситуации на культурно-образовательную традицию

1.3. Список библиографических источников для подготовки к практическим (семинарским) занятиям по разделам учебной дисциплины

а) учебные пособия:

1. Гнатюк, О. Л. Основы теории коммуникации : учеб. пособие для вузов по направлению 050400 "Соц.-экон. образование" / О. Л. Гнатюк. – М. : КноРус, 2010. – 255 с. (УМО)
2. Головлева, Е. Л. Основы межкультурной коммуникации : [учеб. пособие] / Е. Л. Головлева. – Ростов н/Д : Феникс, 2008. – 222 с.
3. Гришаева, Л. И. Введение в теорию межкультурной коммуникации : учеб. пособие для высш. учеб. заведений по специальностям: "Теория и методика

преподавания иностранных языков и культур" [и др.] / Л. И. Гришаева, Л. В. Цурикова. – М. : Академия, 2007. – 331 с.

4. Персикова, Т. Н. Межкультурная коммуникация и корпоративная культура : учеб. пособие для вузов по специальности "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / Т. Н. Персикова. – М. : Логос, 2008. – 223 с. (МОРФ)
5. Саблина, С. Г. Коммуникация и общественные связи: западные теории, методология, практика : учеб. пособие / С. Г. Саблина ; Новосиб. гос. ун-т, Экон. фак. – Новосибирск, 2007. – 227 с. (УМО)

в) научная литература:

1. Гизо Ф. История цивилизации в Европе: [пер. с фр.] / Франсуа Гизо .- М. : Территория будущего, 2007 .- 330 с.
2. Кузык Б. Н. Россия в цивилизационном измерении: фундаментальные основы стратегии инновационного развития / Б. Н. Кузык .- М. : Ин-т экон. стратегий, 2008 .- 862, [1] с.
3. Словарь по межкультурной коммуникации понятия и персоналии / В. Г. Зинченко [и др.] М. Флинта Наука 2010 134, [1] с.
4. Спивак В.А. Корпоративная культура. Теория и практика / В.А.Спивак . – СПб.: ПИТЕР, 2001. – 253с.
5. Хабермас Ю. Моральное сознание и коммуникативное действие / Ю.Хабермас // Пер. с нем. под ред. Д.В. Складнева. СПб.: Наука, 2006. – 379 с
6. Харрис Р. Психология массовых коммуникаций / Р.Харрис. – М.: ОЛМА-ПРЕСС, 2001. -445с.

## РАЗДЕЛ 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ ЗАПЛАНИРОВАННЫХ ВИДОВ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Согласно Рабочим учебным планам подготовки студентов очной формы обучения по направлению по направлению 031900.62 – «Международные отношения» предусмотрено выполнение двух эссе и одной контрольной работы как запланированных видов самостоятельной работы.

Цель выполнения эссе по учебной дисциплине «Основы межкультурной коммуникации» на заданную тему – выработка и развитие навыков творческого мышления в области теории и истории международных отношений.

2.1. Студентами должно быть выполнено эссе по одной из заданных тем:

1. Проблема понимания в диалоге культур: культурология и герменевтика.

2. Формирование имиджа страны в отечественном и зарубежном общественном мнении.
3. Понятие культурного федерализма
4. Примеры реализации конфликтного дискурса в межкультурной коммуникации.
5. Терминологический статус слова «мультикультурализм».

2.2. Студентами должно быть выполнено эссе по одной из заданных тем:

1. Информационная политика, СМИ – основные коммуникационные каналы.
2. Дискуссии об информационной, аналитической задаче СМИ.
3. Модель умеренного регионализма.
4. Детерминанты национальных деловых культур России и США.
5. Феномен «американизма» в культурно-идеологическом оформлении внешнеполитической стратегии Вашингтона.
6. Культура и конвенциональная условность.

2.3. Общие требования к выполнению эссе

Вариативность в выборе тем эссе в рамках учебной дисциплины «Основы межкультурной коммуникации» предусмотрена.

При написании эссе необходимо определить понятие «межкультурный», включающее не только взаимосвязь двух культур, но и языковые различия (как расхождения между двумя разными языками и различия при использовании одного языка). Обратиться к статистическим данным как неременному атрибуту и аргументу сообщений масс-медиа. Желательны ссылки на мнения, высказанные на страницах престижных газет, отражающих точку зрения истеблишмента. Представить анализ материала (актуальные публикации периодической печати, материалы сайтов телевизионных каналов и др.), дать обзор различных точек зрения ученых, политиков, высказывающихся по вопросам мультикультурализма. При выполнении эссе следует руководствоваться библиографическим списком Рабочей программы учебной дисциплины. Также необходимо умение работать с библиотечным фондом университета. Для целей анализа могут быть использованы материалы СМИ.

Эссе выполняются в течение семестра. Срок представления работы на кафедру – за месяц до завершения учебного процесса в рамках соответствующего семестра учебного года. Срок проверки эссе преподавателем - 10 календарных дней с момента предоставления студентом данного вида работы на кафедру.

## 2.4. Требования к структуре, объему и содержанию эссе

Рекомендуемая структура эссе должна состоять из следующих самостоятельных, но взаимосвязанных элементов:

– Введение. Здесь должна быть отражена актуальность раскрываемой в работе проблемы, сформулирована цель предстоящего исследования, средства и способы ее достижения.

– Основная часть. Содержит текстовое описание результатов проведенного исследования. Ее содержание должно максимально емко отражать существо поставленной проблемы, степень ее проработанности учеными, специалистами и аналитиками. Кратко и логично следует подвести изложение к обозначению собственного взгляда на проблему и определению авторской позиции. Требуется представление объективных фактов и обоснованных положений, подтверждающих правомочность существования авторского подхода к решению рассматриваемой проблемы. Специфичность и уникальность теоретической и прикладной базы данных при исследовании вопросов предполагают знание научных трудов по философии, социологии, политологии, юриспруденции, психологии и других областей научного познания. При написании эссе по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации» необходимо прокомментировать фактологический материал; сформировать представление о существующих подходах к рассмотрению проблем дисциплины, о состоянии научных достижений, являющихся основой межкультурной коммуникации; описать этиологию явления: причины его возникновения, пути развития и последствия.

– Заключение. Это обоснованный итог полученным в ходе исследования результатам и сделанным выводам.

Объем эссе не должен превышать шести страниц.

Содержание данного вида самостоятельной работы студентов должно быть информативным, емким и в тоже время лаконичным, понятным и логично выстроенным. Информация, используемая для анализа и обоснования выводов, должна быть объективной и релевантной. Недопустимо отклонение от заданной темы.

## 2.4. Критерии оценки эссе

Эссе может быть оценено положительно если:

- содержание соответствует заданной теме;
- текст лаконичен по форме, но емок по содержанию;
- четко прослеживается индивидуальная авторская позиция;
- тезисы, положения и сделанные выводы объективны и обоснованны;
- не вызывает сомнений самостоятельность выполнения работы;
- соблюдены все формальные требования.

## 2.5. Требования к форме представления эссе

При необходимости на каждом из этапов выполнения эссе студентом может быть получена индивидуальная консультация у преподавателя в целях устранения потенциально возможных ошибок и несоответствий. По факту представления работы на кафедру, эссе считается завершенным видом самостоятельной работы студента.

Представление эссе на кафедру обязательно должно быть в виде распечатанного машинописного текста, оформленного в соответствии с установленными требованиями.

### 3. Подготовиться к репродуктивной контрольной работе.

Цель репродуктивной контрольной работы по теме «Коммуникативный акт как потенциально конфликтный» – определение степени усвоения студентами понятий, категорий и терминов данной темы, умения студентов применять полученные знания для решения конкретных практических задач. При написании контрольной работы необходимо выделить объект, предмет, цели, задачи исследования коммуникативного акта. Дать определение понятия, привести обзор фактологического материала, существующих подходов к рассмотрению проблемы; представить методы теоретического и экспериментального исследования.

Задание для выполнения репродуктивной контрольной работы:

«Коммуникативный акт как потенциально конфликтный». Репродуктивная контрольная работа выполняется студентами самостоятельно во время проведения практического (семинарского) занятия и представляется преподавателю по его окончании.

По результатам выполнения репродуктивной контрольной работы предусмотрена дифференцированная оценка, учитываемая при осуществлении промежуточного контроля по учебной дисциплине ««Основы межкультурной коммуникации»».

## РАЗДЕЛ 3. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ПОДГОТОВКЕ К ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Видом промежуточной аттестации студентов, обучающихся по направлению 031900.62 – Международные отношения, без профиля является экзамен.

### 3.1. Список вопросов для подготовки к экзамену:

1. Переговорный дискурс.
2. Знак и конвенция.

3. Использование различных средств коммуникации в культурах Запада и Востока.
4. Проблема понимания в диалоге культур: культурология и герменевтика.
5. Формы и принципы взаимодействия культур.
6. Главный фактор возникновения предрассудков.
7. Формирование имиджа страны в отечественном и зарубежном общественном мнении.
8. Информационная политика, СМИ – основные коммуникационные каналы.
9. Стереотипы внешнеполитической пропаганды. Восприятие в условиях конфликта.
10. Коммуникативный акт как потенциально конфликтный.
11. Примеры реализации конфликтного дискурса в межкультурной коммуникации, тексты интервью.
12. Дискуссии об информационной, аналитической задаче СМИ.
13. Понятие организационной культуры в контексте межкультурной коммуникации, ее характеристики.
14. Стратегии и модели модернизации деловой культуры компаний западного и незападного типа.
15. Сопоставительный анализ российского и западного стилей управления бизнесом как элемента его организационной культуры.
16. Российская практика управления как элемент организационной культуры.
17. Детерминанты национальных деловых культур России и США.
18. Сетевой (виртуальный) дискурс как коммуникативное явление сети Интернет.
19. Сохранение культурного наследия России.
20. Понятие культурного федерализма
21. Феномен «американизма» в культурно-идеологическом оформлении внешнеполитической стратегии Вашингтона.

22. Терминологический статус слова «мультикультурализм».
23. Коммуникативная (вербальная и невербальная) агрессивность.
24. Проблема культурной экспансии.
25. Культурно-лингвистические аспекты в структуре этнического самосознания и политической реальности.
26. Модель умеренного регионализма.

### 3.2. Общие положения проведения экзамена

Экзамен проводится в устной форме. Предварительно студент получает билет и готовит ответ по содержанию входящих в его структуру двух теоретических вопросов.

При подготовке ответов студентом должны быть систематизированы знания, полученные в ходе самостоятельного изучения отдельных разделов и тем, на практических (семинарских) занятиях, в процессе работы с литературой.

В содержании ответа на вопросы билета следует придерживаться понятийного аппарата, определенного Рабочей программой учебной дисциплины и содержанием лекционного материала.

Ответ должен быть развернутым, но при этом лаконичным, логично выстроенным. Приветствуется обращение внимание на практические ситуации, приведение примеров.

Ответ оценивается дифференцированно, в зависимости от уровня представленных студентом знаний, степени его компетентности в предметной области учебной дисциплины.



*Требования к оформлению различных видов  
самостоятельной работы студентов*

Самостоятельная работа студентов выполняется с применением компьютерных печатающих устройств при использовании текстового редактора Microsoft Office Word. Иллюстративный материал (графики, диаграммы и т. п.) выполняется в Excel.

Работа выполняется на белой бумаге на одной стороне листа А4 (210×297 мм) через 1,5 интервала, шрифтом Times New Roman, 14 пт., форматирование текста по ширине, заголовков — по центру; страница должна иметь поля: левое – 2,5 см, правое – 1,5 см, верхнее – 2 см, нижнее – 2 см. Абзацный отступ – 1,25 см.

Титульный лист (доклада, письменной самостоятельной работы или эссе) выполняется по установленной форме:

<p>Министерство образования и науки Российской Федерации Новосибирский государственный университет экономики и управления – «НИНХ» Кафедра международных отношений</p> <p>Учебная дисциплина: Введение в регионоведение</p> <p>ВИД СРС<sup>1</sup> на тему: «.....»</p> <p>Выполнил: Студент (ФИО) Номер группы:</p> <p>Проверил: ФИО преподавателя</p>
---

<sup>1</sup> ВИД СРС – видами самостоятельной работы студентов в рамках изучений дисциплины «Введение в регионоведение», могут быть такие, как: доклад, письменная контрольная работа, эссе

Дата регистрации на кафедре: «\_\_» \_\_\_\_\_ 20 г.

(Год) 20\_